

KONINKRIJK BELGIE.  
-----ROYAUME DE BELGIQUE.  
-----ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.  
-----AVIS DU CONSEIL D'ETAT.  
-----

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 17e augustus 1981 door de Minister van Sociale Voorzorg verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit van ... "houdende het reglement van het personeel van de Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering", heeft de 17e februari 1982 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Prévoyance sociale, le 17 août 1981, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel du ... "portant règlement du personnel de la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité", a donné le 17 février 1982 l'avis suivant :

Het voor advies voorgelegde ontwerp van ministerieel besluit bepaalt, wat betreft het personeel van de Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, de bijzondere voorwaarden voor de bevorderingen door verandering van graad of verhoging in graad en de wijze waarop de desbetreffende vacatures worden bekendgemaakt; het regelt bovendien de aanwerving in de graad van geneesheer-directeur.

+

Tussen het opschrift en de aanhef dient de Minister die het besluit vaststelt, te worden vermeld.

+

In de aanhef verwijze men naar de rechtsgrond als volgt :

"Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11, § 1, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr 4 van 18 april 1967;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van som-

.

.../...

mige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 1, § 1, I, 1°, en artikel 3, § 1, 1°, 2° en 21°".

+

De vermelding van het akkoord van de Minister voor het Openbaar Ambt moet worden aangevuld met de vermelding van de dag waarop het gegeven is.

+

In overeenstemming met de bepalingen van artikel 72, § 2, van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel, schrijve men in artikel 1 van het ontwerp "... wordt ter kennis van de benoembare personeelsleden gebracht door een ...".

+

Volgens artikel 2, tweede lid, van het ontwerp is het de personeelsleden toegestaan bij voorbaat te solliciteren naar iedere betrekking die tijdens hun afwezigheid vacant zou worden. Deze regel mag niet zo worden uitgelegd dat vacatures mogen worden aangekondigd vooraleer de betrekkingen vacant zijn. Aan artikel 72, § 2, van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 ontleent de Minister slechts de bevoegdheid om de vacatures van openstaande betrekkingen te regelen.

+

.../...

In artikel 3 van het ontwerp schrijve men "De termijn van tien dagen bepaald in artikel 2 gaat in op de eerste werkdag ...".

+

Het bepaalde in artikel 4 van het ontwerp is een toepassing van artikel 20, tweede lid, van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937. Het vereiste om een vergelijkend wervingsexamen voor een graad van rang 13 in te stellen is, hetzij het bezit van bijzondere diploma's of getuigschriften, hetzij een bijzondere door een examen te toetsen geschiktheid. Artikel 4 van het ontwerp stelt als vereiste : sedert ten minste zeven jaar houder zijn van het diploma van doctor in de genees-, heel- en verloskunde. Het is zeer de vraag of dit vereiste kan beschouwd worden als "een bijzonder diploma of getuigschrift".

+

Artikel 5, eerste lid, van het ontwerp ware juister en eenvoudiger gesteld als volgt :

"Een examen voor verhoging in graad wordt ingesteld voor het toekennen van de graden van revisor-boekhouding (rang 22) en van vertaler (rang 22)".

+

Mocht de bepaling van artikel 9 in het ontwerp behouden blijven, dan dient zij in een artikel 1 te worden opgenomen, te stellen als volgt :

.../...

"Artikel 1.-

De benoeming tot elke graad waarvan de personeelsleden van de Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering titularis kunnen zijn, wordt geregeld door dit besluit en volgens de voorwaarden bepaald in de bijlage".

In dat geval dienen de nummering van de artikelen van het ontwerp en de interne verwijzingen te worden aangepast.

+

Volgens de gemachtigde ambtenaar zouden de technici waarop beroep kan worden gedaan in de schoot van de commissie belast met het onderzoek van de voor een bepaalde functie vereiste beroepsgeschiktheid slechts een raadgevende stem hebben. Het ware aangewezen dit duidelijk te stellen in de tekst van artikel 10. Inderdaad, indien deze technici een beslissende stem zouden hebben en zij in onpaar getal zouden zetelen in de commissie, dan zou dit kunnen leiden tot een staking van stemmen. In dergelijk geval zou dan ook moeten worden gepreciseerd dat de stem van de voorzitter doorslaggevend is. Het spreekt vanzelf dat de samenstelling van de commissie afhankelijk zal zijn van de taalrol van elke kandidaat, ten einde de taalwetgeving in bestuurszaken na te leven.

Artikel 10 van het ontwerp moet voorts worden gelezen in samenhang met de bepalingen in bijlage omtrent de vereiste beroepsgeschiktheid.

.../...

Uit het bepaalde in artikel 10 van het ontwerp kan, ten slotte, niet worden afgeleid of de commissie al dan niet op stukken oordeelt.

+

Artikel 11 van het ontwerp bepaalt dat "om de functie van de graad van operator-mechanograaf tweede klasse waar te nemen" een psychotechnische bekwaamheidstest is vereist. Blijkbaar wordt daarmee geen bevordering bedoeld, doch enkel het waarnemen van een functie. Indien een bevordering wordt bedoeld, dient het artikel te worden geschrapt. Immers, naar luid van artikel 3, § 1, 22°, van het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut, is het koninklijk besluit van 3 december 1969 betreffende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van het mechanografisch personeel van de centra voor informatieverwerking in de rijksbesturen, met uitzondering van hoofdstuk V, "Weddeschalen", van overeenkomstige toepassing op het personeel van de instellingen van openbaar nut onderworpen aan het statuut van 8 januari 1973.

Artikel 12 van het koninklijk besluit van 3 december 1969 bepaalt de voorwaarden om benoemd te kunnen worden tot onder meer de graad van operator-mechanograaf tweede klasse. Van die voorwaarden kan niet bij ministerieel besluit worden afgeweken.

Inzonderheid gelet op het gespecialiseerde karakter van het betrokken ambt, is het zelfs zeer de vraag of het wenselijk is dat voor het waarnemen van de functie andere en mindere voorwaarden zouden worden gesteld dan voor een benoeming in die graad.

+

.../...

Artikel 12 van het ontwerp ware beter gesteld als volgt :

"Artikel 12.-

Opgeheven worden :

- 1° het ministerieel besluit van 21 april 1976 houdende het reglement van het personeel van de Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 16 maart 1978;
- 2° het ministerieel besluit van 2 april 1976 tot bepaling dat de graad van geneesheer-directeur (rang 13) bij de Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering bij wege van een vergelijkend wervingsexamen kan worden verleend".

+

In kolom 7 van de bijlage wordt voor de benoeming tot de graad van vertaler-revisor bij wijze van verandering van graad een onderzoek naar de beroepsgeschiktheid nopens "de kennis van een vreemde taal, andere dan de grondige kennis van het Frans of het Nederlands" opgelegd.

Volgens de verklaringen van de gemachtigde ambtenaar zou het geenszins de bedoeling zijn het Duits uit te sluiten. Aangezien het Duits een wettelijk erkende en officiële taal is in België, is de tekst dubbelzinnig. Het ware aangewezen het bijvoeglijk naamwoord "vreemde" te schrappen, ten einde elke confusie te voorkomen.

.../...

Bovendien is de Nederlandse tekst zeer ongelukkig gesteld en stemt hij niet overeen met de Franse tekst.

Voorgesteld wordt de bepaling te redigeren als volgt :

"Bij verandering van graad : onderzoek naar de beroepsgeschiktheid lopend over de grondige kennis van het Nederlands en het Frans en over de kennis van een andere taal".

-----

Le projet d'arrêté ministériel soumis à l'avis du Conseil d'Etat fixe, pour le personnel de la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité, les conditions particulières de promotion par changement de grade ou par avancement de grade et le mode de publication des vacances d'emploi y afférentes; il règle aussi le recrutement au grade de médecin-directeur.

+

Entre l'intitulé et le préambule, il y a lieu d'insérer la mention du Ministre qui prend l'arrêté.

+

Le préambule doit indiquer le fondement légal du projet comme suit :

"Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11, § 1er, modifié par l'arrêté royal n° 4 du 18 avril 1967;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 1er, § 1er, I, 1°, et l'article 3, § 1er, 1°, 2° et 21°".

+

.../...

La mention de l'accord du Ministre de la Fonction publique doit être complétée par l'indication de la date à laquelle cet accord a été donné.

+

Conformément aux dispositions de l'article 72, § 2, de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, l'on écrira dans le texte néerlandais de l'article 1er du projet " ... wordt ter kennis van de benoembare personeelsleden gebracht door een ...".

+

Selon l'article 2, alinéa 2, du projet les membres du personnel sont autorisés à "solliciter par anticipation tout emploi qui deviendrait vacant pendant leur absence". Il ne faut pas que cette règle soit interprétée comme permettant d'annoncer des vacances avant qu'elles se soient produites. Le Ministre ne trouve dans l'article 72, § 2, de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 que le pouvoir de régler la vacance des emplois qui sont effectivement vacants.

+ .

A l'article 3 du projet, l'on écrira : "Le délai de dix jours fixé à l'article 2 prend cours le premier jour ouvrable ...".

+

.../...

La disposition de l'article 4 du projet constitue une application de l'article 20, alinéa 2, de l'arrêté royal du 2 octobre 1937. Pour qu'un concours de recrutement dans un grade du rang 13 puisse être instauré, il faut que soient exigées soit la possession de diplômes ou certificats d'études particuliers, soit des aptitudes particulières à vérifier par une épreuve. L'article 4 du projet pose comme condition : être porteur d'un diplôme de docteur en médecine, chirurgie et accouchement depuis sept ans au moins. Il est permis de se demander si cette condition peut être considérée comme "un diplôme ou certificat d'études particulier".

+

L'article 5, alinéa 1er, gagnerait en précision et en simplicité s'il était libellé comme suit :

"Un examen d'avancement de grade est instauré pour l'attribution des grades de reviseur comptable (rang 22) et de traducteur (rang 22)".

+

La disposition de l'article 9, si elle est maintenue dans le projet, devrait faire l'objet d'un article 1er, qui serait rédigé de la manière suivante :

"Article 1er.-

La nomination à chacun des grades que peuvent porter les agents de la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité est réglée par le présent arrêté, selon les conditions déterminées

dans l'annexe".

Dans ce cas, il faudra adapter en conséquence la numérotation des articles du projet et les références internes.

+

Selon le fonctionnaire délégué, les techniciens auxquels : peut être fait appel au sein de la commission chargée de vérifier les aptitudes professionnelles exigées pour une fonction déterminée auraient seulement voix consultative. Il serait bon de l'énoncer clairement dans le texte de l'article 10. En effet, si ces techniciens avaient voix délibérative et s'ils siégeaient en nombre impair dans la commission, cela pourrait conduire à un partage des voix. En vue de cette éventualité, il faudrait préciser que la voix du président est prépondérante. Il est bien évident que la composition de la commission sera fonction du rôle linguistique de chaque candidat, afin que soit respectée la législation sur l'emploi des langues en matière administrative.

Pour le surplus, l'article 10 du projet doit se lire en corrélation avec ce que l'annexe dispose relativement aux aptitudes professionnelles requises.

Enfin, les dispositions de l'article 10 du projet ne permettent pas de déterminer si la commission jugera sur pièces ou non.

+

L'article 11 du projet dispose que pour "exercer la fonction du grade d'opérateur-mécanographe de 2ème classe" un test

psychotechnique d'aptitude est requis. Il ne s'agit point là, apparemment, d'une promotion, mais **uniquement** de l'exercice d'une fonction. Si c'est une promotion qui est visée, l'article doit être supprimé : en effet, aux termes de l'article 3, § 1er, 22°, de l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public, l'arrêté royal du 3 décembre 1969 concernant les statuts administratif et pécuniaire du personnel mécanographique des centres de traitement de l'information des administrations de l'Etat, à l'exception du chapitre V, intitulé "Echelles de traitements", est applicable aux agents des organismes d'intérêt public soumis au statut du 8 janvier 1973.

L'article 12 de l'arrêté royal du 3 décembre 1969 fixe, entre autres, les conditions de nomination au grade d'opérateur-mécanographe de 2ème classe. Il ne peut pas être dérogé à ces conditions par un arrêté ministériel.

Eu égard plus particulièrement au caractère spécialisé de la fonction dont il s'agit, il est même permis de se demander s'il est opportun de prévoir pour l'exercice de cette fonction des conditions différentes et moins strictes que celles qui sont posées pour une nomination au même emploi.

L'article 12 du projet serait mieux rédigé comme suit :

"Article 12.-

Sont abrogés :

- 1° l'arrêté ministériel du 21 avril 1976 portant règlement du personnel de la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité, modifié par l'arrêté ministériel du 16 mars 1978;

.../...

2° l'arrêté ministériel du 2 avril 1976 déterminant que le grade de médecin-directeur (rang 13) à la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité peut être conféré par la voie d'un concours de recrutement".

+

A la colonne 7 de l'annexe, il est prévu pour la nomination au grade de traducteur-réviseur par changement de grade une vérification des aptitudes professionnelles portant sur "la connaissance d'une langue étrangère, outre la connaissance approfondie du français et du néerlandais".

Selon les déclarations du fonctionnaire délégué, l'intention n'est nullement d'exclure la langue allemande. Etant donné que l'allemand est une langue officielle et légalement reconnue en Belgique, le texte est équivoque. Il serait indiqué de supprimer l'adjectif "étrangère" pour éviter toute confusion.

En outre, le texte français ne correspond pas au texte néerlandais. Il est proposé d'écrire :

"Pour le changement de grade : vérification des aptitudes professionnelles portant sur la connaissance approfondie du français et du néerlandais et sur la connaissance d'une autre langue".

-----

|                               |                              |
|-------------------------------|------------------------------|
| De kamer was samengesteld uit | La chambre était composée de |
| de Heren : H. ADRIAENS,       | voorzitter,                  |
| Messieurs :                   | président,                   |
| H. COREMANS,                  | staatsraden,                 |
| Gh. TACQ,                     | conseillers d'Etat,          |
| S. FREDERICQ,                 | assessoren van de afdeling   |
| J. GIJSSELS,                  | wetgeving,                   |
|                               | assesseurs de la section     |
|                               | de législation,              |
| Mevrouw : M. BENARD,          | griffier.                    |
| Madame :                      | greffier.                    |

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. Gh. TACQ.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. F. GEENS, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. Gh. TACQ.

Le rapport a été présenté par Mme F. GEENS, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

M. BENARD.

H. ADRIAENS.